

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

Hall in Tirol, May 2011/SE

## LIGNA 2011 PRESS RELEASE

### HAMMER "A3" series planers



Please choose your language

[German](#)

[English](#)

[French](#)

[Spanish](#)

[Polish](#)

[Russian](#)

Picture download (300 dpi)

[A3 26](#)

[A3 31](#)

[A3 41](#)

[A3 41 A](#)

[A3 41 D](#)

**PR Contact: FELDER KG**, KR-Felder-Straße 1, A-6060 Hall in Tirol, AUSTRIA,

Phone +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder-group.com](mailto:advertising@felder-group.com), [www.hammer.at](http://www.hammer.at)

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**Neu MASCHINEN  
MARKT**

Hall in Tirol, Mai 2011/SE

## PRESSEMITTEILUNG

Neu bei HAMMER

Hobelmaschinen-Serie „A3“

Qualitäts-Hobelmaschinen in allen Hobelbreiten

zum kleinst möglichen Preis



**PR Contact: FELDER KG**, KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA,  
Phone +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder-group.com](mailto:advertising@felder-group.com), [www.hammer.at](http://www.hammer.at)



## **Die neue HAMMER Hobelmaschinenserie „A3“ – Bestleistung zum kleinst möglichen Preis**

Die Hammer Erfolgs-Hobelmaschinenserie „A3“ wurde komplett neu überarbeitet, die Modellpalette auf insgesamt fünf Modelle ausgebaut. Die Tiroler Maschinenbauer legen die „Latte“ hoch - mit hohem Standard und zahlreichen Ausstattungsdetails wird „Bestleistung zum kleinst möglichen Preis“ absolut neu definiert.

### **Die drei Neumodelle sind**

- A3 26 Abricht-Dickenhobelmaschine, 26 cm Hobelbreite
- A3 41A Solo-Abrichthobelmaschine, 41 cm Hobelbreite
- A3 41D Solo-Dickenhobelmaschine, 41 cm Hobelbreite

### **Die überarbeiteten Erfolgsmodelle sind**

- A3 31 Abricht-Dickenhobelmaschine, 31 cm Hobelbreite
- A3 41 Abricht-Dickenhobelmaschine, 41 cm Hobelbreite

### **Die neuen „3 Musketiere“: Hammer „A3“ Abricht-Dickenhobelmaschinen**

Mit 26 cm, 31 cm und 41 cm bietet Hammer nun ein Komplettdprogramm an Abricht-Dickenhobelmaschinen. Die neu entwickelte A3 26 überzeugt durch ein sagenhaftes Preis-Leistungsverhältnis und bietet für kostenbewusste perfekte Hobelergebnisse bei einfachster Bedienung.

### **Die neuen Details sind**

- Geringster Platzbedarf durch optimal integrierten Hobelanschlag
- Präzise Einstellung der Spanabnahme bei maximalem Bedienkomfort
- Geringster Platzbedarf dank einzigartiger Fügeanschlag Konstruktion
- Ergonomische Bedienung aller Einstellmöglichkeiten
- Duales, gleichzeitiges Aufklappen der Abrichttische
- Dickenhöhe bis 225 mm
- Perfektes Hobelbild durch optimierte Schneidengeometrie

**Hammer Highlights, tausendfach bewährt**

- Selbsteinstellende 3-Messer-Automatik-Hobelwelle
- Massive Hobeltische und Aggregate
- Alle Hobeltische verlängerbar
- Kürzeste Umrüstzeiten von Abrichthobeln zu Dickenhobeln
- Extreme Bedienfreundlichkeit
- Qualität und Präzision für viele Jahre
- Bestes Preis-Leistungsverhältnis
- Mobil mit Fahreinrichtung

**Die neuen „A3“ Solo-Hobelmaschinen von Hammer**

Die neu entwickelten Solo-Hobelmaschinen mit 41 cm Hobelbreite, Abrichthobelmaschine „A3 41A“ und Dickenhobelmaschine „A3 41D“, runden das Hammer-Hobelmaschinenprogramm nach oben ab. Aus den bewährten Konstruktionsmodulen des Hammer-Baukastensystems formten die Haller Maschinenbauer zwei Solomaschinen mit „zackigen“ Leistungsdaten.

**Die Zielgruppe für die beiden neuen Solo-Hobelmaschinen ist breit gestreut:**

- In hochtechnisierte Betrieben mit CNC-Technologie werden meist nur mehr kleinere Arbeiten auf Standard-Hobelmaschinen abgearbeitet, hier werden Maschinen mit kleinem Platzbedarf, geringen Investkosten aber sehr guten Hobelergebnissen benötigt – ein perfektes Szenario für die Hammer Abricht- und Hammer Dickenhobelmaschine!
- In Kleinstbetrieben stehen ebenfalls kleinster Platzbedarf und geringstes Investitionsvolumen im Vordergrund der Entscheider – ein ebenfalls perfektes Szenario für die Hammer Abricht- und Hammer Dickenhobelmaschine!

**Hammer Highlights, tausendfach bewährt**

- Selbsteinstellende 3-Messer-Automatik-Hobelwelle
- Massive Hobeltische und Aggregate



- Hobeltische verlängerbar
- Extreme Bedienfreundlichkeit
- Qualität und Präzision für viele Jahre
- Bestes Preis-Leistungsverhältnis
- Mobil mit Fahreinrichtung

### **Einfachste Bedienung – höchste Präzision**

Alle Bedienelemente sind ergonomisch perfekt angeordnet. Der sprichwörtliche „Hammer-Bedienkomfort“ lässt bei den neuen „A3“ Modellen keine Wünsche offen. Hochpräzise Konstruktionselemente, schwere Hobeltische aus Grauguss und exakte Anschläge sichern beste Bearbeitungsergebnisse.

### **Fakten Hammer Hobelmaschinen-Serie „A3“**

- Hobelbreiten 26 cm, 31 cm, 41 cm
- Selbsteinstellende 3-Messer-Automatik-Hobelwelle
- Spanabnahme max. 4 mm
- Abrichttischlängen A3 26 1120 mm, A3 31 1400 mm, A3 41 und A3 41 A 1800 mm
- Abrichttische verlängerbar (Hammer Tischverlängerungssystem 400 mm, 800 mm)
- Dickenhöhe stufenlos einstellbar 4–225 mm
- Langlochbohreinrichtung auf Wunsch (nicht A3 41D)



**Bilder:**

**Die NEUE HAMMER „A3“ Hobelmaschinenserie**

**„Bestleistung zum kleinst möglichen Preis“**



file: HAMMER\_A326\_Abricht-Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A331\_Abricht-Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341\_Abricht-Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341A\_Abrichthobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341D\_Dickenhobelmaschine.pdf

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

Hall in Tirol, May 2011/SE

## Press Release

### New from HAMMER

### "A3" series planers

**High quality planers with various planing widths, all  
at the lowest possible price!**



**PR Contact: FELDER KG**, KR-Felder-Straße 1, A-6060 Hall in Tirol, AUSTRIA,  
Phone +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder-group.com](mailto:advertising@felder-group.com), [www.hammer.at](http://www.hammer.at)



### **The new Hammer "A3" series planers – best performance at the lowest possible price**

The highly successful Hammer "A3" planers have been completely revised and the machine range has been expanded by a total of five new models. The Felder Group have given a whole new meaning to the slogan "best performance at the lowest possible price" by setting an extremely high standard and including many new equipment details.

#### **The three new models are:**

- the A3-26 planer-thicknesser, 26 cm planing width
- the A3-41A solo planer, 41 cm planing width
- the A3-41D solo thicknesser, 41 cm planing width

#### **The revised models are:**

- the A3-31 planer-thicknesser, 31 cm planing width
- the A3-41 planer-thicknesser, 41 cm planing width

### **The new "3 Musketeers": Hammer "A3" planer-thicknessers**

With planing widths of 26 cm, 31 cm and 41 cm, Hammer now offers a complete range of planer-thicknessers. The newly developed A3-26 represents fabulous value for money and provides perfect planing results with easy operation for the price-conscious customer.

#### **The new details are:**

- Minimal footprint thanks to optimally integrated planer fence
- Precise adjustment of the depth of cut with maximum ease of use
- Minimal footprint thanks to unique planer fence construction
- Ergonomic controls for all settings
- Dual, simultaneous lifting of the planer tables
- Thicknessing height up to 225 mm
- Perfect planing results thanks to optimised cutting geometry

**Hammer highlights, proven many times over**

- Self-setting automatic 3-knife cutter block
- Solid planing tables and units
- All planing tables extendable
- Very quick conversion from planing to thicknessing
- Extreme ease of use
- Quality and precision for many years
- Best ever value for money
- Mobile with mobile base

**The new "A3" solo planers from Hammer**

The newly developed solo planers with a planing width of 41 cm, the "A3 41A" planer and the "A3 41D" thicknesser, complete the Hammer machine range of planers and thicknessers. The Felder Group has used the proven design components of the Hammer modular system to create two solo machines with cutting-edge performance.

**The target group for the two new solo planers is very diverse:**

- In high-tech companies with CNC technology, usually only minor work is carried out on standard planers. This translates to a requirement for machines with a small footprint, low investment costs and good planing results. A perfect scenario for the Hammer planer and the Hammer thicknesser!
- In small businesses, a very small footprint and low investment cost are also priorities for decision-makers – also a perfect scenario for the Hammer planer and Hammer thicknesser!

**Hammer highlights, proven many times over**

- Self-setting automatic 3-knife cutter block
- Solid planing tables and units
- Extendable planer tables
- Extreme ease of use



- Quality and precision for many years
- Best ever value for money
- Mobile with mobile base

### **Extreme ease of use with the highest precision**

All controls are ergonomically perfect. Each of the new "A3" models offers the proverbial "Hammer ease of use". High-precision structural components, solid cast iron planer tables and precise fences ensure the best possible machining results.

### **Hammer "A3" series planer facts**

- Planing width 26 cm, 31 cm or 41 cm
- Self-setting automatic 3-knife cutter block
- Depth of cut max. 4 mm
- Planer table lengths: A3-26 1120 mm, A3-31 1400 mm , A3-41 and A3-41 A 1800 mm
- Extendable planer tables (Hammer table extension system, 400 mm, 800 mm)
- Continuously adjustable thickening height 4–25 mm
- Mortising unit on request (not for A3 41D)

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**Neu MASCHINEN**  
**MARKT**

**Images:**

**The NEW HAMMER "A3" planer series**

**"Best performance at the lowest possible price"**



file: HAMMER\_A326\_Abricht-  
Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A331\_Abricht-  
Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341\_Abricht-  
Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341A\_  
Abrichthobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341D\_  
Dickenhobelmaschine.pdf

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**Ne. MASCHINEN<sup>®</sup>  
MARKT**

Hall in Tirol, Mai 2011/SE

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

**Nouveau chez HAMMER**

**Raboteuses-dégauchisseuses Série „A3“**

**Raboteuses-dégauchisseuses de qualité,**

**disponibles dans toutes les largeurs,**

**au prix le plus économique!**



**PR Contact: FELDER KG**, KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA,  
Phone +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder-group.com](mailto:advertising@felder-group.com), [www.hammer.at](http://www.hammer.at)



## **La nouvelle série de raboteuses-dégauchisseuses HAMMER „A3“ – Une puissance maximale au prix le plus économique**

La série couronnée de succès de raboteuses-dégauchisseuses „A3“ de Hammer, a été entièrement améliorée, la gamme comporte désormais 5 modèles de machines. Le constructeur de machines Tyrolien place la barre très haut – grâce au riche équipement standard, le slogan "Une puissance maximale au prix le plus économique" porte une toute nouvelle signification.

### **Les trois nouveaux modèles sont**

- A3 26 Raboteuse-dégauchisseuse, 26 cm de largeur
- A3 41A Dégauchisseuse, 41 cm de largeur
- A3 41D Raboteuse, 41 cm de largeur

### **Les modèles actuels améliorés sont**

- A3 31 Raboteuse-dégauchisseuse, 31 cm de largeur
- A3 41 Raboteuse-dégauchisseuse, 41 cm de largeur

### **Les „3 nouveaux mousquetaires“: Raboteuses-dégauchisseuses Hammer „A3“**

Hammer propose dorénavant un programme complet de raboteuses-dégauchisseuses de largeur 26, 31 et 41 cm. La nouvelle machine A3-26 possède un excellent rapport qualité/prix et offre non seulement des résultats d'une finition parfaite mais aussi un grand confort d'utilisation, le tout à un prix très attractif.

### **Les nouveaux détails sont**

- Minimum d'emplacement grâce au guide de dégauchissement de parfaite intégration
- Réglage exact de la prise de copeaux pour un confort maximum d'utilisation
- Utilisation très pratique de toutes les possibilités de réglage
- Relevage double et simultané des tables de dégauchissement
- Hauteur de rabotage maxi. de 225 mm
- Finition parfaite grâce à la géométrie optimisée des fers

**Les points forts de Hammer, incontestés déjà par des milliers de clients**

- Réglage automatique de l'arbre de rabot-dégau à 3 fers
- Tables et agrégats de rabot-dégau massifs
- Possibilité de prolonger toutes les tables de rabot-dégau
- Passage du dégauchissage au rabotage très court
- Grand confort d'utilisation
- Qualité et précision pour de nombreuses années
- Meilleur rapport qualité/prix
- Amovible grâce au dispositif de déplacement

**La nouvelle raboteuse et dégauchisseuse „A3“ de Hammer**

Les nouvelles machines d'une largeur de 41 cm, la dégauchisseuse „A3 41A“ et la raboteuse „A3 41D“, complètent le programme des machines de Hammer. Les modules de construction tant éprouvés du système modulaire de Hammer, ont été repris par le constructeur de machines pour réaliser deux machines indépendantes de caractéristiques exceptionnelles.

**La clientèle cible de ces deux nouvelles machines est large:**

- Les entreprises de pointe équipées en technologie CNC, réalisent les petits travaux le plus souvent que sur des machines indépendantes. Elles recherchent des machines occupant un minimum d'espace, possédant un prix très bas et garantissant des résultats parfaits d'usinage – des caractéristiques parfaites pour la raboteuse et la dégauchisseuse de Hammer!
- Dans les petites entreprises, la prise de décision se porte également sur le problème de place et d'investissement – Hammer répond parfaitement à ces attentes, avec la nouvelle raboteuse et dégauchisseuse!



### **La simple manipulation pour une précision maximale**

Tous les éléments de commande sont parfaitement disposés. La devise "confort d'utilisation Hammer" est parfaitement ressentie par les nouveaux modèles „A3“. Les éléments de construction de grande précision, les tables de rabot-dégau massives en fonte grise et les guides robustes, garantissent les meilleurs résultats de travail.

### **Points importants: Raboteuses-dégauchisseuses Hammer „A3“**

- Largeur de travail 26 cm, 31 cm, 41 cm
- Réglage automatique de l'arbre de rabot-dégau à 3 fers
- Prise de copeaux maxi. 4 mm
- Longueurs des tables A3 26 1120 mm, A3 31 1400 mm, A3 41 et A3 41 A 1800 mm
- Prolongations des tables (Système de rallonge de table Hammer 400 mm, 800 mm)
- Hauteur de rabotage à réglage en continu 4–225 mm
- Dispositif de mortaisage sur demande (sauf A3 41D)

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**Neu MASCHINEN**  
**MARKT**

**Photos:**

**La nouvelle Série de raboteuses-dégauchisseuses HAMMER „A3“**

**„Une puissance maximale au prix le plus économique“**



file: HAMMER\_A326\_Abricht-  
Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A331\_Abricht-  
Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341\_Abricht-  
Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341A\_  
Abrichthobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341D\_  
Dickenhobelmaschine.pdf

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

Hall in Tirol, Mayo 2011/SE

## COMUNICADO DE PRENSA

**Nuevo en HAMMER**

**Regruesadoras-cepilladoras Serie „A3“**

**¡Regruesadoras-cepilladoras de alta calidad,**

**disponibles en todas las anchuras,**

**al mejor precio!**



**PR Contact: FELDER KG**, KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA,  
Phone +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder-group.com](mailto:advertising@felder-group.com), [www.hammer.at](http://www.hammer.at)



## **La nueva serie de regruesadoras-cepilladoras HAMMER "A3" – Máximas prestaciones al mejor precio**

La serie exitosa con regruesadoras-cepilladoras "A3" de Hammer, ha sido totalmente mejorada, a partir de ahora, la gama contiene 5 modelos de máquinas. El constructor de máquinas Tirolés pone el listón muy alto - gracias al equipamiento estándar completo, el eslogan "Máximas prestaciones al mejor precio" tiene un nuevo significado

### **Los tres nuevos modelos son**

- A3 26 Regruesadora-cepilladora, 26 cm de anchura
- A3 41A Cepilladora, 41 cm de anchura
- A3 41D Regruesadora, 41 cm de anchura

### **Los modelos exitosos mejorados son**

- A3 31 Regruesadora-cepilladora, 31 cm de anchura
- A3 41 Regruesadora-cepilladora, 41 cm de anchura

### **Los „3 nuevos mosqueteros“: Regruesadoras-cepilladoras Hammer "A3"**

Hammer propone desde ahora en adelante un programa completo de regruesadoras-cepilladoras de 26, 31 y 41 cm de anchura. La nueva máquina A3-26 tiene una relación calidad/precio excelente y ofrece no sólo resultados de un acabado perfecto sino que también una gran comodidad de manejo, todo a un precio muy atractivo.

### **Los nuevos detalles son**

- Mínimo de emplazamiento gracias a la regla de cepillo de perfecta integración
- Ajuste exacto del paso de virutas para una comodidad máxima de manejo
- Manejo muy práctico de todas las posibilidades de ajuste
- Levantamiento doble y simultáneo de las mesas de cepillo
- Altura de regrueso máxi. de 225 mm
- Acabado perfecto gracias a la geometría optimizada de las cuchillas

**Los puntos fuertes de Hammer, reconocidos ya por miles de clientes**

- Ajuste automático del eje de cepillo a 3 cuchillas
- Mesas y agregados macizos de cepillo
- Posibilidad de prolongar todas las mesas de cepillo
- Cambio del cepillo al regreso muy rápido
- Gran comodidad de manejo
- Calidad y precisión por muchos años
- Mejor relación calidad/precio
- Amovible gracias al dispositivo de desplazamiento

**La nueva regruesadora y cepilladora "A3" de Hammer**

Las nuevas máquinas de 41 cm de anchura, la cepilladora "A3 41A" y la regruesadora "A3 41D", completan el programa de las máquinas de Hammer. Los módulos de construcción tanto probados del sistema modular de Hammer, han sido recuperados por el constructor de máquinas para realizar dos máquinas independientes de características excepcionales.

**Estas dos nuevas máquinas fueron realizadas por los clientes siguientes:**

- Las empresas de última tecnología equipadas con centros numéricos CNC, que realizan pequeños trabajos sólo con máquinas independientes. ¡Buscan máquinas que ocupan un mínimo de espacio, a un precio muy bajo y que garantizan resultados perfectos de mecanizado – unas propiedades perfectas para la regruesadora y la cepilladora de Hammer!
- ¡En las pequeñas empresas, la toma de decisión depende también del espacio mínimo ocupado y del presupuesto de inversión - Hammer responde perfectamente a estas expectativas, con la nueva regruesadora y cepilladora!



### Un manejo simple para una máxima precisión

Todos los elementos de mando están perfectamente dispuestos. La divisa "comodidad de manejo Hammer" es perfectamente presente en los nuevos modelos "A3". Los elementos de construcción de gran precisión, las mesas macizas de cepillo de fundición gris y las reglas robustas, garantizan los mejores resultados de trabajo.

### Puntos importantes: Regruesadoras-cepilladoras Hammer „A3“

- Anchura de trabajo 26 cm, 31 cm, 41 cm
- Ajuste automático del eje de cepillo a 3 cuchillas
- Paso de virutas máxi. 4 mm
- Longitudes de las mesas A3 26 1120 mm, A3 31 1400 mm, A3 41 y A3 41 A 1800 mm
- Prolongaciones de mesas (Sistema de prolongación de mesa Hammer 400 mm, 800 mm)
- Altura de regrueso con ajuste en continuo 4-225 mm
- Dispositivo de taladrado a petición (excepto A3 41D)

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**Neu MASCHINEN MARKT**

**Fotos:**

**La nueva Serie de regruadoras-cepilladoras HAMMER „A3“**

**„Máximas prestaciones al mejor precio“**



file: HAMMER\_A326\_Abricht-Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A331\_Abricht-Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341\_Abricht-Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341A\_Abrichthobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341D\_Dickenhobelmaschine.pdf

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NI! MASCHINEN**  
**MARKT**

Hall w Tyrolu , maj 2011/SE

## INFORMACJA PRASOWA

### NOWOŚĆ przy HAMMER

#### Strugarki z serii „A3“

**Jakościowe strugarki ze wszystkimi szerokościami  
strugania w najlepszej cenie!**



**PR Contact: FELDER KG**, KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA,  
Phone +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder-group.com](mailto:advertising@felder-group.com), [www.hammer.at](http://www.hammer.at)



### **Nowa seria strugarek „A3” Hammer – najlepszy wynik za jak najniższą cenę**

Bardzo popularna seria strugarek „A3” Hammer, została całkowicie na nowo opracowana, a asortyment został rozbudowany aż do pięciu modeli. Tyrolscy konstruktorzy maszyn wysoko postawili poprzeczkę – z pomocą wysokiego standardu i z wieloma detalami wyposażenia hasło „najlepszy wynik za jak najniższą cenę” zdefiniowano całkowicie na nowo.

#### **Trzy nowe modele to:**

- A3 26 strugarka wyrówniarko-grubiarka, 26 cm szerokość strugania
- A3 41A wyrówniarka solo, 41 cm szerokość strugania
- A3 41D grubiarka solo, 41 cm szerokość strugania

#### **Na nowo opracowane, dotychczasowe modele to:**

- A3 31 strugarka wyrówniarko-grubiarka, 31 cm szerokość strugania
- A3 41 strugarka wyrówniarko-grubiarka, 41 cm szerokość strugania

### **Nowi „3 muszkietierowie”: strugarki wyrówniarko-grubiarki „A3” Hammer**

Z szerokościami strugania 26 cm, 31 cm i 41 cm Hammer oferuje kompletną paletę wyrówniarko-grubiarek. Nowo skonstruowana A3 26 przekonuje ze względu na niesamowity stosunek cen do wydajności i oferuje perfekcyjne wyniki strugania w niskiej cenie w połączeniu z komfortową obsługą.

#### **Nowe detale to:**

- Najmniejsze zapotrzebowanie na miejsce dzięki optymalnie zintegrowanej przykładnicy strugarskiej
- Maksymalny komfort obsługi dzięki precyzyjnemu ustawianiu grubości zbioru
- Najmniejsze zapotrzebowanie na miejsce dzięki niezwyklej konstrukcji przykładnicy wyrówniarki
- Ergonomiczna obsługa wszystkich możliwych ustawień
- Dualne, równoczesne podnoszenie stołów wyrówniarki
- Wysokość przepustowa do 225 mm
- Perfekcyjny wynik strugania dzięki optymalnej geometrii noży



### **Sensacyjne wyróżniki Hammer, tysiącrotnie sprawdzone**

- Samonastawny 3-nożowy wał strugarski
- Masywne stoły strugarskie i agregaty
- Możliwość przedłużania stołów
- Szybkie przebrojenie z funkcji wyrówniarki na grubiarkę
- Nadzwyczaj komfortowa obsługa
- Jakość i precyzja na wiele lat
- Najlepszy stosunek cen do jakości
- Możliwość zamontowania kółek do przemieszczania obrabiarki

### **Nowe obrabiarki solo „A3” Hammer**

Nowo skonstruowane obrabiarki z 41 cm szerokością strugania, wyrówniarka

„A3 41A” i grubiarka „A3 41D” kompletują program strugarek Hammer. Konstruktorzy maszyn z Hall stworzyli ze sprawdzonych modułów konstrukcyjnych Hammer dwie maszyny z „dynamicznymi” parametrami wydajności.

### **Docelowa grupa odbiorców nowych strugarek jest bardzo szeroka:**

- W wysoko zmechanizowanych zakładach, gdzie są używane technologie CNC, przeważnie wykorzystuje się strugarki standardowe tylko do prostych czynności obróbczych. W tym momencie potrzebne są maszyny, które zajmują niewiele miejsca, nie wymagają dużych kosztów inwestycyjnych, ale i tak wykazują się perfekcyjnym wynikiem strugania – właśnie to jest idealny scenariusz dla obrabiarek Hammer!
- W małych zakładach liczy się również oszczędność miejsca jak i najmniejszy wkład kosztów – również tutaj mamy do czynienia z perfekcyjnym polem do popisu dla obrabiarek Hammer!

### **Sensacyjne wyróżniki Hammer, tysiącrotnie sprawdzone**

- Samonastawny 3-nożowy wał strugarski
- Masywne stoły strugarskie i agregaty
- Możliwość przedłużania stołów



- Szybkie przebrojenie z funkcji wyrówniarki na grubiarkę
- Ekstremalny komfort obsługi
- Jakość i precyzja na wiele lat
- Najlepszy stosunek cen do jakości
- Możliwość zamontowania kółek do przemieszczania obrabiarki

### **Komfortowa obsługa – najwyższa precyzja**

Wszystkie elementy obsługi obrabiarki są pod kątem ergonomiczny perfekcyjnie rozmieszczone. Przysłowiowy „komfort obsługi Hammer” przy strugarkach z serii „A3” nie pozostawia żadnych niespełnionych życzeń. Wysoko precyzyjne elementy konstrukcyjne, masywne stoły strugarek z żeliwa szarego i przykładnice gwarantują najlepsze wyniki obróbki.

### **Wyróżniki strugarek z serii „A3” Hammer**

- Szerokości strugania 26 cm, 31 cm, 41 cm
- Samonastawny 3-nożowy wał strugarski
- Maks. grubość zbioru 4 mm
- Długość stołu wyrówniarki A3 26 - 1120 mm, A3 31 - 1400 mm, A3 4 i A3 41 A - 1800 mm
- Możliwość przedłużenia stołu wyrówniarki (systemowe stoliki przedłużające Hammer 400 mm, 800 mm)
- Bezstopniowe ustawianie wysokości stołu grubiarke 4–225 mm
- Na życzenie urządzenie wiertarskie do otworów podłużnych (nie dotyczy A3 41D)

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**Neu MASCHINEN**  
**MARKT**

**Zdjęcia:**

**NOWA seria strugarek „A3“ HAMMER**

**„Najlepszy wynik za jak najniższą cenę“**



file: HAMMER\_A326\_Abricht-Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A331\_Abricht-Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341\_Abricht-Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341A\_Abrichthobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341D\_Dickenhobelmaschine.pdf

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

Халль-ин-Тироль, май 2011 г./SE

## Сообщение для прессы

### Новинка от компании HAMMER

### Строгальные станки серии «А3»

**Высококачественные строгальные станки с разной шириной рубанка по минимально возможной цене!**



**Контактные данные по вопросам рекламы и PR:**

**FELDER KG**, KR-Felder-Strasse 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA.

Телефон +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder-group.com](mailto:advertising@felder-group.com), [www.felder-group.com](http://www.felder-group.com)



## **Новые строгальные станки HAMMER серии «А3» –**

### **Наилучшая производительность по минимально возможной цене**

Пользующаяся большой популярностью серия строгальных станков «А3» компании Hammer была полностью переработана, в результате чего спектр предлагаемых моделей был увеличен до пяти. Тирольские машиностроители высоко подняли планку – благодаря строгим стандартам качества и богатому оснащению станка выражение «Наилучшая производительность по минимально возможной цене» получило абсолютно новое звучание.

### **К трем новым моделям станков относятся следующие:**

- А3 26 рейсмус-фуганок, ширина строгания 26 см
- А3 41А одинарный фуговально-строгальный станок, ширина строгания 41 см
- А3 41D одинарный рейсмусовый станок, ширина строгания 41 см

**Кроме того, были существенно переработаны следующие модели станков, пользующиеся неизменным успехом у покупателей:**

- А3 31 рейсмус-фуганок, ширина строгания 31 см
- А3 41 рейсмус-фуганок, ширина строгания 41 см

### **Новые «3 мушкетера»: рейсмус-фуганки «А3» от компании Hammer**

С рабочей шириной строгания новых станков 26 см, 31 см и 41 см компания Hammer может предложить теперь весь спектр рейсмус-фуганков. Разработанный заново станок А3 26 притягивает внимание своим выдающимся соотношением цена-качество и, при небольшой цене, а также простом управлении, обеспечивает отличные результаты строгания.

#### **К новым особенностям станка относятся:**

- Минимальное количество места для установки станка благодаря оптимально расположенному строгальному упору
- Точная настройка толщины снимаемой стружки при максимальном комфорте управления
- Минимальное количество места для установки станка благодаря уникальной конструкции фуговального упора
- Эргономичное управление всеми настройками и регулировками
- Двойное, одновременное откидывание фуговальных столов
- Высота снимаемого слоя - до 225 мм
- Идеальная картина строгания благодаря оптимальной геометрии режущей кромки



### **Отличительные характеристики станков Hammer, тысячекратно проверенные временем**

- Самонастраивающийся автоматический 3-ножевой строгальный вал
- Массивная конструкция строгальных столов и агрегатов
- Для всех строгальных столов предусмотрена возможность удлинения
- Кратчайшее время перенастройки станка с фугования на рейсмусование
- Очень высокая простота обслуживания
- Высокое качество и точность работы в течение многих лет
- Лучшее соотношение цена-качество
- Мобильность конструкции благодаря наличию колесного шасси

### **Новые одинарные фуговально-строгальные станки «А3» компании Hammer**

Заново разработанные одинарные фуговально-строгальные станки с рабочей шириной 41 см (фуговальный станок «А3 41А» и рейсмусовый станок «А3 41D») дополняют и расширяют программу поставок фуговально-строгальных станков Hammer. Из хорошо зарекомендовавших себя функциональных модулей Hammer инженеры из г. Халль-ин-Тироль разработали два одинарных станка с отменными рабочими характеристиками.

### **Целевая группа покупателей для двух новых строгальных станков очень обширная:**

- На высокотехнологичных предприятиях, оснащенных станками с ЧПУ, на стандартных строгальных станках выполняются только мелкие работы. Спросом здесь пользуются машины, занимающие мало места, не требующие больших инвестиционных затрат, но в то же время обладающие хорошим качеством строгания – идеальные условия для использования фуговальных и рейсмусовальных станков Hammer!
- На мелких предприятиях на первый план также выходят минимальные инвестиционные затраты и компактность станков, что является идеальной средой для применения фуговальных и рейсмусовальных станков Hammer!

### **Отличительные характеристики станков Hammer, тысячекратно проверенные временем**

- Самонастраивающийся автоматический 3-ножевой строгальный вал
- Массивная конструкция строгальных столов и агрегатов
- Для всех строгальных столов предусмотрена возможность удлинения
- Очень высокая простота обслуживания



- Высокое качество и точность работы в течение многих лет
- Лучшее соотношение цена-качество
- Мобильность конструкции благодаря наличию колесного шасси

### **Простота обслуживания – высокая точность обработки**

Все элементы управления расположены идеально с эргономической точки зрения. Ставшее притчей во языцех «Удобство управления станками Hammer» находит свое подтверждение и в новых моделях «А3». Высокоточное исполнение элементов конструкции, тяжелые строгальные столы из чугуна и высокоточные упоры обеспечивают идеальное качество обработки.

### **Факты о строгальных станках Hammer серии «А3»**

- Ширина строгания 26 см, 31 см, 41 см
- Самонастраивающийся автоматический 3-х ножевой строгальный вал
- Снятие стружки – макс. 4 мм
- Длина фуговального стола «А3 26» - 1120 мм, «А3 31» - 1400 мм, «А3 41» и «А3 41 А» - 1800 мм
- Для фуговальных столов предусмотрена возможность удлинения (система удлинения столов Hammer: 400 мм, 800 мм)
- Бесступенчатая регулировка высоты снимаемого слоя 4–225 мм
- По желанию заказчика станок оснащается устройством сверления продольных отверстий (кроме модели «А3 41 D»)

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**Neu MASCHINEN**  
**MARKT**

**Рисунки:**

**Новая серия строгальных станков HAMMER «A3»**

**«Наилучшая производительность по минимально возможной цене»**



file: HAMMER\_A326\_Abricht-Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A331\_Abricht-Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341\_Abricht-Dickenhobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341A\_Abrichthobelmaschine.pdf



file: HAMMER\_A341D\_Dickenhobelmaschine.pdf